

## Термостатические головки ГЕРЦ

**Архангельск** (8182)63-90-72  
**Астана** +7(7172)727-132  
**Белгород** (4722)40-23-64  
**Брянск** (4832)59-03-52  
**Владивосток** (423)249-28-31  
**Волгоград** (844)278-03-48  
**Вологда** (8172)26-41-59  
**Воронеж** (473)204-51-73  
**Екатеринбург** (343)384-55-89  
**Иваново** (4932)77-34-06  
**Ижевск** (3412)26-03-58  
**Казань** (843)206-01-48

**Калининград** (4012)72-03-81  
**Калуга** (4842)92-23-67  
**Кемерово** (3842)65-04-62  
**Киров** (8332)68-02-04  
**Краснодар** (861)203-40-90  
**Красноярск** (391)204-63-61  
**Курск** (4712)77-13-04  
**Липецк** (4742)52-20-81  
**Магнитогорск** (3519)55-03-13  
**Москва** (495)268-04-70  
**Мурманск** (8152)59-64-93  
**Набережные Челны** (8552)20-53-41

**Нижний Новгород** (831)429-08-12  
**Новокузнецк** (3843)20-46-81  
**Новосибирск** (383)227-86-73  
**Орел** (4862)44-53-42  
**Оренбург** (3532)37-68-04  
**Пенза** (8412)22-31-16  
**Пермь** (342)205-81-47  
**Ростов-на-Дону** (863)308-18-15  
**Рязань** (4912)46-61-64  
**Самара** (846)206-03-16  
**Санкт-Петербург** (812)309-46-40  
**Саратов** (845)249-38-78

**Смоленск** (4812)29-41-54  
**Сочи** (862)225-72-31  
**Ставрополь** (8652)20-65-13  
**Тверь** (4822)63-31-35  
**Томск** (3822)98-41-53  
**Тула** (4872)74-02-29  
**Тюмень** (3452)66-21-18  
**Ульяновск** (8422)24-23-59  
**Уфа** (347)229-48-12  
**Челябинск** (351)202-03-61  
**Череповец** (8202)49-02-64  
**Ярославль** (4852)69-52-93

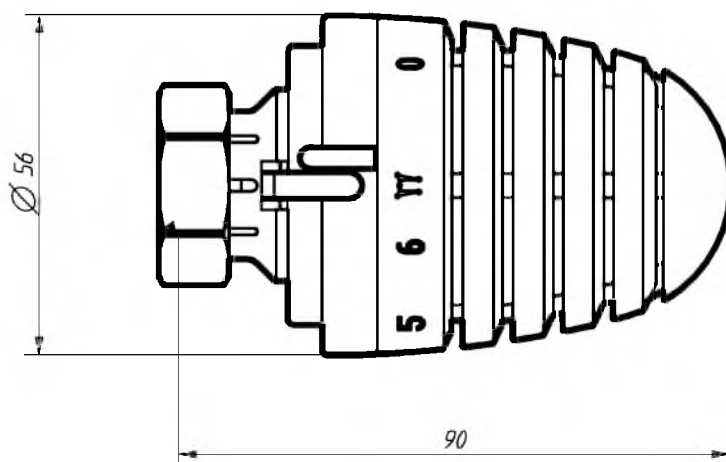
# Термостатическая головка ГЕРЦ-«ДИЗАЙН», серия 9000

с жидкостным датчиком.

Нормаль

**9230/9260**

Издание 0999



**9230 / 9260**

Термоголовки ГЕРЦ

**9230  
9260**



- 1 **9230 06** Головка термостатическая с жидкостным датчиком, с позициями „0” и морозозащиты „• ” (6 °C). Ограничение и блокировка диапазона регулирования (6...30 °C). Цвет маховичка – белый.
- 1 **9260 06** Головка термостатическая с жидкостным датчиком, с позицией морозозащиты „• ” (6 °C). Ограничение и блокировка диапазона регулирования (6...28 °C). Цвет маховичка – белый.

Исполнения  
**9230**

**9260**

- 1 **9230 59** Головка термостатическая с оребрением блокировочного кольца. Оребрение блокировочного кольца делает доступной точную установку желаемой температуры для людей с пониженными физическими возможностями. С позициями „0” и морозозащиты „• ” (6 °C). Ограничение и блокировка диапазона регулирования (6...30 °C). Цвет маховичка – белый.

Особые исполнения

Диапазон регулирования **9230:** 6...30 °C  
**9260:** 6...28 °C  
Морозозащита при 6 °C  
Термоголовка не требует профилактического обслуживания.

Технические параметры

Для монтажа на всех клапанах ГЕРЦ, предназначенных для термостатической работы. Номера заказов, размеры и форма поставки для клапанов ГЕРЦ см. в соответствующих нормалях.

Область применения

Термоголовка ГЕРЦ является датчиком прямого регулирования и служит для преобразования изменения температуры в помещении в механическое воздействие на шток клапана.

Принцип действия

Дизайн для термостатических головок ГЕРЦ был разработан благодаря сотрудничеству с фирмой „Порше Дизайн ГмбХ”, Фердинанд А. Порше, А-5700 Цель-ам-Зее.

Дизайн

Изменения вносятся по мере технического совершенствования.

Посредством настройки маховичка на одну из имеющихся позиций настройки в помещении поддерживается температура, указанная в таблице, причем точность регулирования зависит от правильности установки терморегулятора и выбора прибора отопления.

| Маркировка | • | 1  | 2  | 3    | <input checked="" type="checkbox"/> | 4  | 5  | 6  |
|------------|---|----|----|------|-------------------------------------|----|----|----|
| ~ °C       | 6 | 10 | 13 | 17,5 | 20                                  | 22 | 25 | 28 |

Термоголовка **9230**: поворот против часовой стрелки до макс. (заводская настройка) соответствует ~30 °C.

Термоголовка **9260**: поворот до поз. „6” соответствует ~28 °C.

Позиция ☒ соответствует комфортной температуре в помещении, равной 20 °C.



## Позиции настройки

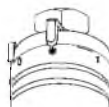
### Шкала маховичка

### Максимальная настройка

### Комфортная настройка



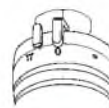
В позиции „•” клапан термостата автоматически открывается при ~6 °C, и вода начинает поступать в прибор, что предотвращает замерзание прибора отопления и помещения.



### Защита от мороза

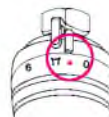
•

В позиции „0” термостат закрыт. Защита от мороза выключена. Термостатическая функция сохраняется.



### Запирание термостата 9230

Заводская настройка обозначена точкой на термоголовке и соответствует полному диапазону вращения.



### Заводская настройка

После окончания отопительного сезона следует полностью открыть термоголовку вращением маховичка против часовой стрелки до упора.

### Настройка на лето

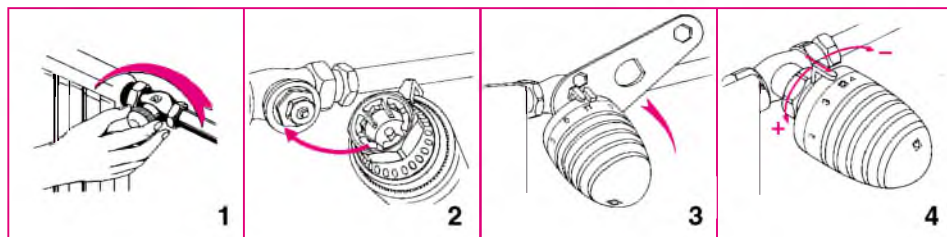
В качестве защиты от кражи используются два полухомута с защелкой, монтируемые на накидной гайке.

### Защита от кражи

- 1 **6640 00** Универсальный ключ для снятия защиты от кражи.
- 1 **6807 90** Монтажный ключ ГЕРЦ-TS-90.
- 1 **9551 00** Штифты ограничительные для ограничения и блокировки диапазона регулирования.
- 1 **9552 03** Защита от кражи (хомуты с защелкой). Открываются универсальным ключом 1 **6640 00**
- 1 **9553 44** Втулка декоративная для гайки крепления головки термостата ГЕРЦ.

### Комплектующие

1. Отвернуть защитный колпачок или ручной привод с буксы термостатического клапана радиатора.
2. Термостатическую головку установить в положение „полностью открыто”, что соответствует положению „max” (положение поставки). Повернуть термостатическую головку таким образом, чтобы указатель позиции настройки был хорошо виден и показывал вверх.
3. Надеть термоголовку на клапан так, чтобы она села на шестигранник буксы клапана. Легко затянуть накидную гайку при помощи ключа SW 30.
4. Проверить функционирование посредством вращения маховичка.



### Монтаж

Термостатическая головка не должна подвергаться воздействию прямых солнечных лучей или излучающих тепло приборов (к примеру - телевизор). Если радиатор закрыт или зашторен, то создается тепловая зона, в которой термостатическая головка не может воспринимать действительную комнатную температуру, а, следовательно, не может регулировать.

Применяйте в таких случаях термостатические головки с дистанционным датчиком (9430) или дистанционным управлением (9330).

### Инструкции по установке

## Настройки для ограничения или блокировки диапазона регулирования

### Ограничение диапазона

#### Персональная комфортная настройка

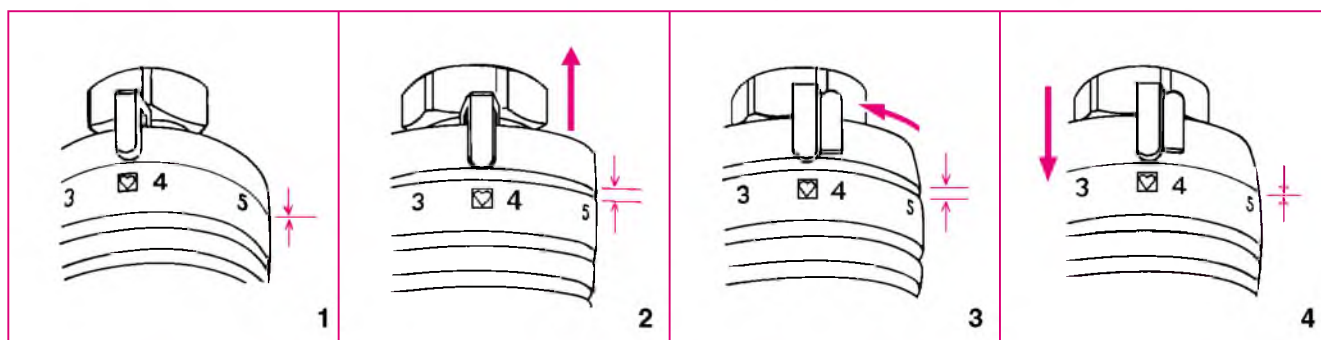
Персональная комфортная настройка (ограничение верхней или нижней границы комфортного диапазона) может производиться путем перестановки упора на ограничительном кольце. В состоянии поставки доступен весь диапазон регулировки.

#### Способ установки

- Установить маховичок термоголовки в желаемую позицию (рис.1).
- Ограничительное кольцо сдвинуть в направлении вентиля до упора и повернуть таким образом, чтобы упор слева (ограничение снизу) или справа (ограничение сверху) совпал с положением указателя (рис.2,3).
- Вновь надвинуть ограничительное кольцо на термоголовку (рис.4).
- В зависимости от произведенной настройки термостатическая головка может вращаться до выбранной позиции или начиная с нее до максимума диапазона регулировки.

Комфортную настройку можно изменить или отменить в любое время.

Заводская установка штифтов маркирована точками и соответствует полному диапазону регулировки.



### Скрытое ограничение или блокировка

Скрытое и недоступное посторонним ограничение или блокировка диапазона регулирования достигается установкой одного или двух ограничительных штифтов см. рис.

Штифты поставляются по запросу. Номер заказа 1 9551 00.

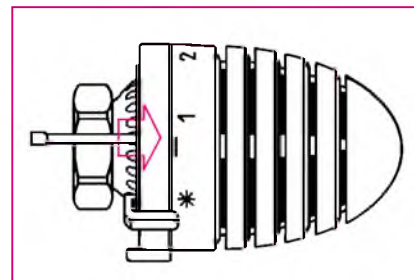
#### Способ установки

На торцевой части термоголовки расположены отверстия для установки штифтов.

- Установить маховичок термоголовки в желаемую позицию.
- Края находящегося между поз. „•“ и „1“ штриха показывают места установки ограничительных штифтов.

Далее порядок действий аналогичен описанному в разделе “Ограничение диапазона”.

- Ограничение снизу:  
Установить штифт в отверстие, расположенное с левого конца штриха.
- Ограничение сверху:  
Установить штифт в отверстие, расположенное с правого конца штриха.
- Блокировка в желаемой позиции:  
Установить по одному штифту с обоих концов штриха.
- При установке штифтов их необходимо задвинуть до упора. При необходимости они могут быть удалены за хвостовую часть при помощи плоскогубцев.



**Архангельск** (8182)63-90-72  
**Астана** +7(7172)727-132  
**Белгород** (4722)40-23-64  
**Брянск** (4832)59-03-52  
**Владивосток** (423)249-28-31  
**Волгоград** (844)278-03-48  
**Вологда** (8172)26-41-59  
**Воронеж** (473)204-51-73  
**Екатеринбург** (343)384-55-89  
**Иваново** (4932)77-34-06  
**Ижевск** (3412)26-03-58  
**Казань** (843)206-01-48

**Калининград** (4012)72-03-81  
**Калуга** (4842)92-23-67  
**Кемерово** (3842)65-04-62  
**Киров** (8332)68-02-04  
**Краснодар** (861)203-40-90  
**Красноярск** (391)204-63-61  
**Курск** (4712)77-13-04  
**Липецк** (4742)52-20-81  
**Магнитогорск** (3519)55-03-13  
**Москва** (495)268-04-70  
**Мурманск** (8152)59-64-93  
**Набережные Челны** (8552)20-53-41

**Нижний Новгород** (831)429-08-12  
**Новокузнецк** (3843)20-46-81  
**Новосибирск** (383)227-86-73  
**Орел** (4862)44-53-42  
**Оренбург** (3532)37-68-04  
**Пенза** (8412)22-31-16  
**Пермь** (342)205-81-47  
**Ростов-на-Дону** (863)308-18-15  
**Рязань** (4912)46-61-64  
**Самара** (846)206-03-16  
**Санкт-Петербург** (812)309-46-40  
**Саратов** (845)249-38-78

**Смоленск** (4812)29-41-54  
**Сочи** (862)225-72-31  
**Ставрополь** (8652)20-65-13  
**Тверь** (4822)63-31-35  
**Томск** (3822)98-41-53  
**Тула** (4872)74-02-29  
**Тюмень** (3452)66-21-18  
**Ульяновск** (8422)24-23-59  
**Уфа** (347)229-48-12  
**Челябинск** (351)202-03-61  
**Череповец** (8202)49-02-64  
**Ярославль** (4852)69-52-93